

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
13. September 2007 (13.09.2007)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2007/101654 A1

(51) Internationale Patentklassifikation:
B60K 35/00 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2007/001908

(22) Internationales Anmeldedatum:
6. März 2007 (06.03.2007)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2006 010 586.9 6. März 2006 (06.03.2006) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **RHEINMETALL LANDSYSTEME GMBH**
[DE/DE]; Dr.-Hell-Strasse, 24107 Kiel (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **JERSCH, Uwe**
[DE/DE]; Eberescheweg 42, 24161 Altenholz (DE).
BRUHN, Ralf [DE/DE]; Brennhorsten 7, 24259
Westensee (DE). **LÜERS, Broder** [DE/DE]; Rends-
burgerstrasse 7, 24796 Bredenbek (DE). **EINFELDT,**
Hans-Jürgen [DE/DE]; Andersenweg 4, 24159 Kiel (DE).

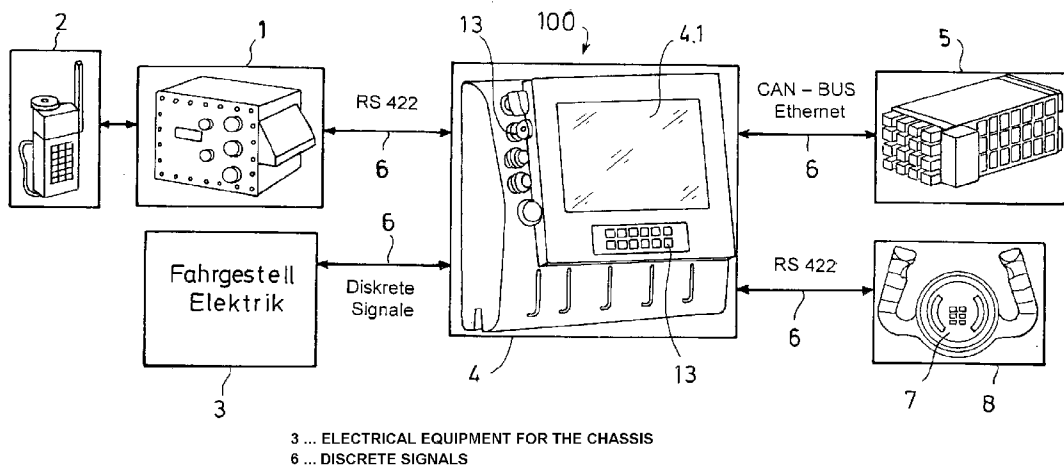
(74) Anwalt: **DIETRICH, Barbara**; Thul Patentanwaltsge-
sellschaft mbH, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS,
JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DISPLAY AND OPERATOR COMMUNICATION SYSTEM

(54) Bezeichnung: ANZEIGE- UND BEDIENSYSTEM



(57) Abstract: According to the invention, several display and operator devices required for additional subsystems are combined in such a way that the display and operator devices are integrated into one unit or perform several tasks, thus reducing the amount of space required. The different functional data and information data are displayed on a central screen (4.1) of the control board (4). The control board (4) is electrically connected to a navigation unit (1), which can be complemented with a GPS (2), to electrical equipment (3) for the chassis, and at least one computer (5) via electric wires (6). Additionally or alternatively, an LC display (7), which communicates with the computer (5) and on which vehicle-specific data such as the vehicle speed (10), engine rpm (11), dimmed headlights, left indicator (12), etc. can be displayed, is integrated into the system (100) in the steering wheel (8).

(57) Zusammenfassung: Es wird vorgeschlagen, mehrere für die zusätzlichen Teilsysteme benötigten Anzeige- und Bedieneinrichtungen derart zusammenzufassen, dass die Anzeigen- und Bedieneinrichtungen miteinander verschmelzen bzw. mehrere Aufgaben übernehmen, wodurch ein höherer Platzbedarf vermieden wird. Die verschiedenen Funktions- und Informationsdaten werden auf einem zentralen Monitor (4.1) des Bedienkastens (4) dargestellt. Der Bedienkasten (4) ist elektrisch mit einer Navigationseinheit (1), ergänzbar durch ein GPS (2), sowie mit einer Fahrgestellelektrik (3) und wenigstens einem Rechner (5) über

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2007/101654 A1



LT, LU, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF,

CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

elektrische Leitungen (6) verbunden. Zusätzlich oder alternativ ist in das System (100) ein LC-Displays (7) im Lenkgriff (8) eingebunden, auf dem fahrzeugspezifische Daten wie Fahrzeuggeschwindigkeit (10), Motordrehzahl (11), Abblendlicht, Blinklicht links (12) etc. dargestellt werden können, wobei das Display (7) mit dem Rechner (5) kommuniziert.